

## Uputstvo za upotrebu (EN)

HEINNER kuvalo za vodu HEK-WH2200BB

**HEINNER**



Tehnoteka je online destinacija za upoređivanje cena i karakteristika bele tehnike, potrošačke elektronike i IT uređaja kod trgovinskih lanaca i internet prodavnica u Srbiji. Naša stranica vam omogućava da istražite najnovije informacije, detaljne karakteristike i konkurentne cene proizvoda.

Posetite nas i uživajte u ekskluzivnom iskustvu pametne kupovine klikom na link:

<https://tehnoteka.rs/p/heinner-kuvalo-za-vodu-hek-wh2200bb-akcija-cena/>

# HEINNER

## FIERBĂTOR ELECTRIC

Model: HEK-WH2200BB



- Fierbător electric
- Putere: 1850-2200W
- Capacitate: 1,7 L

[www.heinner.com](http://www.heinner.com)

Vă mulțumim pentru alegerea acestui produs!

## I. INTRODUCERE

***Înainte de a utiliza acest aparat, citiți cu atenție manualul de instrucțiuni. Păstrați manualul pentru consultări ulterioare.***

Acest manual este conceput pentru a vă oferi toate instrucțiunile necesare referitoare la instalarea, utilizarea și întreținerea aparatului. Pentru utilizarea corectă și în siguranță a aparatului, vă rugăm să citiți cu atenție acest manual de instrucțiuni, înainte de instalare și utilizare.

## II. CONȚINUTUL PACHETULUI DUMNEAVOASTRĂ

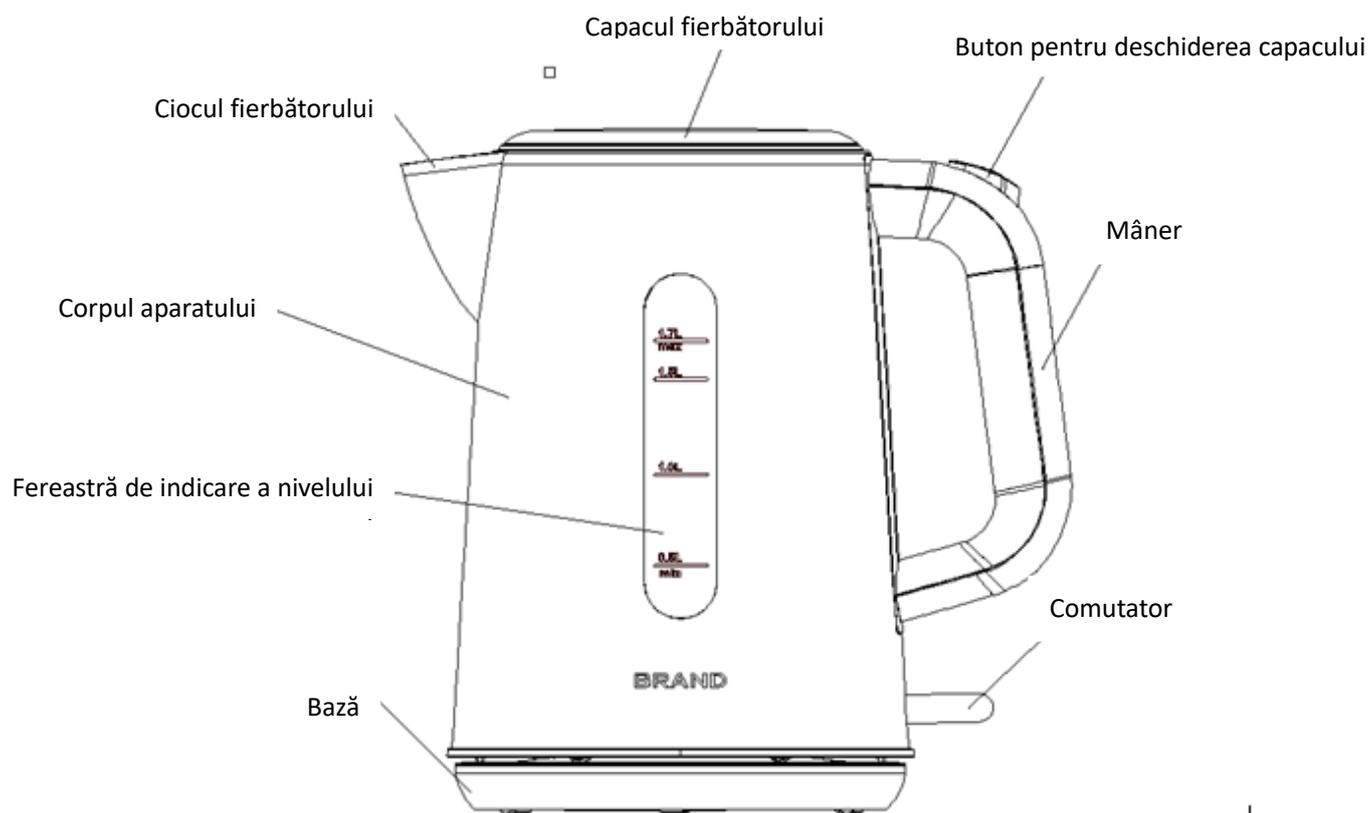
- Fierbător electric
- Manual de instrucțiuni
- Certificat de garanție



### III. MĂSURI DE SIGURANȚĂ

1. Citiți toate instrucțiunile înainte de utilizare.
2. Înainte de conectarea fierbătorului la sursa de alimentare cu energie electrică, asigurați-vă că tensiunea de alimentare indicată pe aparat (în partea inferioară a bazei fierbătorului) corespunde tensiunii disponibile în locuința dumneavoastră. Dacă nu corespunde, contactați distribuitorul și întrerupeți utilizarea fierbătorului.
3. Nu lăsați cablul electric să atârne peste marginea mesei sau a blatului de bucătărie, nici să intre în contact cu suprafețe fierbinți.
4. Nu puneți aparatul pe sau lângă un arzător cu gaz sau electric; nu puneți aparatul într-un cuptor încălzit.
5. Nu utilizați aparatul fără apă, deoarece acest lucru poate duce la deteriorarea elementelor de încălzire.
6. Asigurați-vă că fierbătorul este utilizat pe o suprafață dreaptă și solidă, la distanță de zone unde copiii au acces, pentru a preveni răsturnarea acestuia și evitarea deteriorării aparatului și vătămărilor.
7. Pentru protecția împotriva incendiilor, electrocutării și vătămării, nu introduceți fierbătorul, cablul de alimentare și ștecărul acestuia în apă sau în alte lichide.
8. În timp ce apa fierbe sau după ce a fiert, evitați contactul cu aburul evacuat prin ciocul fierbătorului.
9. Turnați apa fierbinte încet și cu grijă, fără a înclina fierbătorul prea rapid.
10. Aveți grijă atunci când umpleți fierbătorul cu apă în timp ce este fierbinte.
11. Aparatul poate fi utilizat de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse, cu lipsă de experiență sau cunoștințe, numai dacă acestea sunt supravegheate sau instruite în ceea ce privește utilizarea în siguranță a aparatului și dacă înțeleg pericolele pe care le implică utilizarea.
12. Copiii nu au voie să se joace cu aparatul.
13. Nu atingeți suprafețele fierbinți. Utilizați mânerul sau butonul.
14. Baza atașată nu poate fi utilizată în alt scop decât cel pentru care a fost concepută.
15. Este necesar să acționați cu foarte mare prudență atunci când deplasați un aparat care conține apă fierbinte.
16. Aparatul nu este o jucărie. Nu permiteți copiilor să se joace cu aparatul.
17. Fierbătorul este destinat numai uzului casnic. Nu utilizați aparatul în aer liber.
18. Utilizarea de accesorii nerecomandate de către producător poate avea ca rezultat producerea unui incendiu, electrocutarea sau rănirea persoanelor.
19. Deconectați fierbătorul de la sursa de alimentare atunci când acesta nu este în uz și înainte de a fi curățat. Lăsați fierbătorul să se răcească înainte de atașarea sau detașarea accesoriilor, precum și înainte de curățarea aparatului.
20. Pentru deconectarea de la sursa de alimentare, rotiți butoanele de comandă la poziția „Oprit” și scoateți ștecărul din priză.
21. Pentru evitarea pericolelor, în cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către producător, de către agentul său de service sau de persoane cu o calificare similară.
22. Nu utilizați aparatul în alt scop decât cel pentru care a fost proiectat.
23. Fierbătorul poate fi utilizat numai împreună cu suportul furnizat.
24. În cazul în care fierbătorul este umplut excesiv, apa clocotită poate ieși din acesta.
25. Asigurați-vă de fiecare dată că ați închis capacul și nu îl ridicați în timp ce apa fierbe. Există riscul de a vă opări în cazul în care capacul este deschis în timpul fierberii.
26. Aparatul poate fi utilizat de către copii cu vârste începând de la 8 ani numai dacă aceștia sunt supravegheați sau instruiți în ceea ce privește utilizarea în siguranță a aparatului și dacă înțeleg pericolele pe care le implică utilizarea. Curățarea și întreținerea nu pot fi efectuate de către copii, cu excepția cazului în care aceștia sunt în vârstă de cel puțin 8 ani și sunt supravegheați. Nu lăsați aparatul și cablul de alimentare la îndemâna copiilor cu vârste mai mici de 8 ani.
27. Acest aparat este destinat numai uzului casnic.
28. Păstrați aceste instrucțiuni.

#### IV. DESCRIEREA PRODUSULUI



## V. UTILIZAREA APARATULUI

### ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE

Dacă utilizați fierbătorul pentru prima dată, vă recomandăm să îl curățați prin umplerea fierbătorului cu apă la capacitate maximă, fierberea apei și aruncarea acesteia. Ștergeți suprafața acestuia cu o lavetă umedă.

NOTĂ: Capacitatea maximă a fierbătorului este de 1,7 litri.

### UTILIZAREA FIERBĂTORULUI ELECTRIC

1. Așezați fierbătorul pe o suprafață plană.

2. Pentru a umple fierbătorul, ridicați-l de pe bază și deschideți capacul prin apăsarea butonului pentru deblocarea capacului, adăugați cantitatea dorită de apă, apoi închideți capacul. Nivelul apei trebuie să se situeze între marcajele MIN și MAX. O cantitate insuficientă de apă poate duce la oprirea aparatului înainte ca apa să fiarbă.

NOTĂ: Nu puneți apă peste nivelul maxim, deoarece aceasta se poate vărsa în timpul fierberii. Asigurați-vă că ați fixat bine capacul înainte de a introduce ștecărul în priză.

3. Puneți fierbătorul pe baza acestuia.

4. Conectați ștecărul la o sursă de alimentare. Apăsați pe comutator. Indicatorul luminos aferent acestuia se va aprinde, iar fierbătorul va începe procesul de fierbere a apei. Fierbătorul se oprește automat atunci când apa începe să fiarbă. După oprirea fierbătorului, în cazul în care doriți să fierbeți din nou apă, este necesar să așteptați 30 de secunde înainte de a apăsa pe comutator. Puteți opri alimentarea în orice moment prin ridicarea comutatorului de alimentare sau prin ridicarea directă a fierbătorului de pe bază, pentru a opri procesul de fierbere.

NOTĂ: Asigurați-vă că nu ați blocat comutatorul și că ați închis bine capacul, deoarece fierbătorul nu se va opri în cazul în care butonul este blocat sau capacul se deschide.

5. Ridicați fierbătorul de pe bază și turnați apa.

NOTĂ: Turnați cu grijă apa din fierbător, deoarece vă puteți opări. Nu deschideți capacul în timp ce apa din fierbător este încă fierbinte.

6. Aparatul nu va reîncepe operația de fierbere a apei în cazul în care comutatorul nu este apăsat din nou. Aparatul poate fi depozitat pe bază atunci când nu este utilizat.

NOTĂ: Deconectați întotdeauna ștecărul de la sursa de alimentare cu energie electrică atunci când nu utilizați aparatul.

### PROTECȚIE ÎMPOTRIVA FUNCȚIONĂRII FĂRĂ APĂ

În cazul în care lăsați în mod accidental fierbătorul să funcționeze fără apă, protecția împotriva funcționării fără apă va opri aparatul în mod automat. În acest caz, lăsați aparatul să se răcească înainte de a-l reumple cu apă rece în vederea fierberii.

## VI. CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

Înainte de a curăța aparatul, întrerupeți alimentarea cu energie electrică și lăsați-l să se răcească.

1. Nu introduceți fierbătorul, cablul de alimentare sau baza acestuia în apă și nu lăsați aceste componente să intre în contact cu umezeala.
2. Ștergeți corpul aparatului cu o lavetă umedă și nu utilizați produse de curățare toxice.
3. Nu uitați să curățați cu regularitate filtrul aparatului. Pentru o curățare mai ușoară, detașați filtrul apăsând pe lamela filtrului din interiorul fierbătorului. După curățare, montați filtrul la loc.

**ATENȚIE:** Nu utilizați produse chimice abrazive sau obiecte din metal sau lemn pentru a curăța suprafețele exterioare ale fierbătorului, deoarece există riscul de deteriorare a acestor suprafețe.

4. Atunci când nu utilizați aparatul sau în cazul depozitării acestuia, cablul de alimentare poate fi înfășurat la baza aparatului.

### ÎNDEPĂRTAREA DEPUNERILOR DE CALCAR

Pentru ca aparatul să funcționeze eficient, curățați periodic depunerile de calcar din partea inferioară a interiorului fierbătorului. Puteți să utilizați produse comerciale pentru îndepărtarea depunerilor de calcar și să urmați instrucțiunile de pe ambalaj. Alternativ, puteți respecta instrucțiunile de mai jos privind utilizarea oțetului alb:

1. Umpleți fierbătorul cu 3 căni de oțet alb, apoi adăugați apă pentru a acoperi complet partea inferioară a interiorului fierbătorului. Lăsați soluția să acționeze peste noapte.
2. Aruncați amestecul din fierbător, umpleți fierbătorul cu apă curată până la nivelul MAX, fierbeți apa, apoi aruncați-o. Repetați această operație de mai multe ori, până când mirosul de oțet dispare. Petele din interiorul fierbătorului pot fi îndepărtate cu ajutorul cârpe umede.

## VII. FIȘĂ TEHNICĂ

Tensiune nominală	220-240 V
Frecvență nominală	50/60Hz
Putere	1850-2200W



### MASURI PENTRU PROTECTIA MEDIULUI

Va informam ca persoanele fizice au urmatoarele obligatii prin legislatia specifica privind protectia mediului si regimul deseurilor:

- Deseurile de echipamente electrice si electronice (DEEE), pot contine substante periculoase pentru mediu si sanatatea umana. Conform OUG 5/2015, exista obligativitatea predarii acestora, pentru tratarea corespunzatoare si valorificarea componentelor reciclabile. Societatea Network One Distribution S.R.L. este platitoare de taxa de "timbru verde" pentru fiecare Echipament Electric si Electronic (EEE) pe care il pune pe piata. Acest cost asigura tratarea ulterioara a echipamentelor uzate colectate. Din acest motiv, odata ce devine deseu, produsul EEE poate fi predat gratuit operatorului Dvs. de salubritate, la magazine atunci cand achizitionati alt echipament similar, sistemul "unul la unu" sau la punctul de colectare organizat de Primaria Sectorului / localitatii Dvs.
- Simbolul (marcajul) aplicat produselor, care indica faptul ca deseurile DEEE, bateriile si acumulatorii - fac obiectul unei colectari separate, il reprezinta o pubea barata cu o cruce.



#### ***Aceste masuri vor ajuta la protejarea mediului***

Societatea Network One Distribution S.R.L. este inregistrata in Registrul de punere pe piata a echipamentelor electrice si electronice, avand numarul de inregistrare: RO-2016-03-EEE-0201-IV. De asemenea, au fost intocmite si sunt gestionate: Registrul de Retragere EEE si Registrul de Rechemare EEE, in conformitate cu HG 322/2013. Totodata societatea este inregistrata in Registrul de punere pe piata a bateriilor, avnd numarul de inregistrare: RO-2011-03-B&A-0283.

Conformitatea cu directiva RoHS: Produsul pe care l-ați cumpărat este conform cu Directiva RoHS UE (2011/65/UE). Nu conține materialele dăunătoare și interzise specificate în Directivă.

**Va multumim ca participati alaturi de noi la protejarea mediului si a sanatatii umane!**



**HEINNER** este marcă înregistrată a companiei **Network One Distribution SRL**. Celelalte branduri și denumirile produselor sunt mărci de comerț sau mărci de comerț înregistrate ale respectivilor deținători.

Nicio parte a specificațiilor nu poate fi reprodusă sub nicio formă și prin niciun mijloc, nici utilizată pentru obținerea unor derivate precum traduceri, transformări sau adaptări, fără consimțământul prealabil al companiei NETWORK ONE DISTRIBUTION.

Copyright © 2013 Network One Distribution. Toate drepturile rezervate.

[www.heinner.com](http://www.heinner.com), <http://www.nod.ro>

<http://www.heinner.com>, <http://www.nod.ro>



Acest produs este proiectat și realizat în conformitate cu standardele și normele Comunității Europene.

Importator: **Network One Distribution**

Str. Marcel Iancu, nr. 3-5, București, România

Tel: +40 21 211 18 56, [www.heinner.com](http://www.heinner.com), [www.nod.ro](http://www.nod.ro)

# HEINNER

## ELECTRIC KETTLE

Model: HEK-WH2200BB



- Electric kettle
- Power: 1850-2200W
- Capacity: 1.7L

Thank you for choosing this product!

## I. INTRODUCTION

***Please read this instruction manual carefully before using it and keep it for later information***

This manual is conceived for offering you all of the necessary info regarding installation, using and maintenance of the machine. For a correctly and safely use of the machine, please, read this manual before installation and using.

## II. PACKAGE CONTENTS

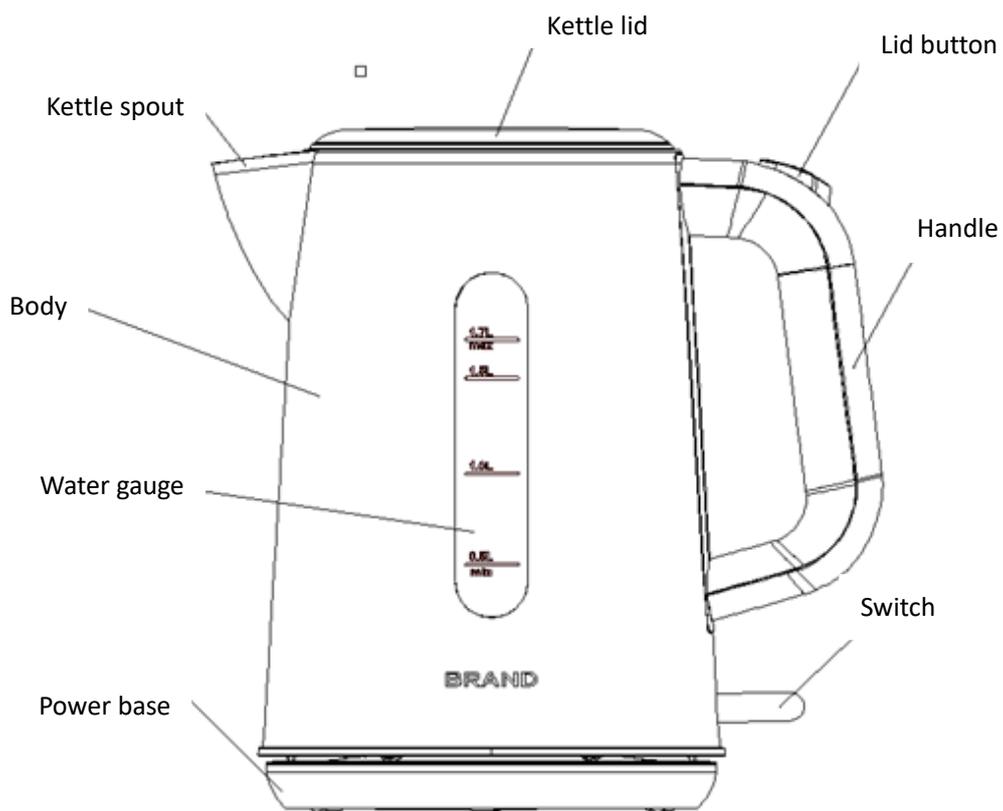
- **Electric kettle**
- **Instruction Manual**
- **Warranty card**



### III. SAFETY MEASURES

1. Read all instructions before using.
2. Before connecting the kettle to the power supply, check that the voltage indicated on the appliance (underside the kettle & base) corresponds with the voltage in your home. If this is not the case, contact your dealer and stop using the kettle.
3. Do not let the cord hang over the edge of a table or counter or touch a hot surface.
4. Do not place on or near a hot gas or electric burner or in a heated oven.
5. Do not operate the appliance without anything in it to avoid damaging the heat elements.
6. Ensure that the kettle is used on a firm and flat surface out of reach of children, this will prevent the kettle from overturning and avoid damage or injury.
7. To protect against a fire, electric shock or personal injury, do not immerse cord, electric plugs or kettle in water or other liquids.
8. While water is boiling, or just after the water has been boiled, avoid contacting with steam from the spout.
9. Always take care to pour boiling water slowly and carefully without tipping the kettle too fast.
10. Be careful of refilling when the kettle is hot.
11. Appliances can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
12. Children shall not play with the appliance.
13. Do not touch the hot surface. Use the handle or the button.
14. The attached base can not be used for other than intended use
15. Extreme caution must be used when moving an appliance containing hot water.
16. The appliance is not a toy. Do not let the children play it.
17. The kettle is for household use only. Do not use outdoors.
18. The use of accessories, which are not recommended by the appliance manufacturer, may result in fire, electric shock or personal injury.
19. Unplug the kettle from the outlet when not in use and before cleaning. Allow the kettle to cool before putting on or taking off parts, and before cleaning the appliance.
20. To disconnect, turn any control to "off," then remove plug from wall outlet.
21. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.
22. Do not use the appliance for other than intended use.
23. The kettle can only use with the stand provided.
24. If the kettle is overfilled, boiling water may spill out.
25. Always ensure the lid is closed and do not lift it while the water is boiling. Scalding may occur if the lid is removed during the brewing cycles.
26. This appliance can be used by children aged from 8 years and above if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years.
27. This appliance is intended to be used in household only.
28. Save these instructions.

#### IV. PRODUCT DESCRIPTION



|

## V. USING THE APPLIANCE

### **BEFORE FIRST USE**

If you are using the kettle for the first time, it is recommended that you should clean your kettle before use by boiling the Max capacity of water once and then discarding the water twice. Wipe the surface with a damp cloth.

NOTE: The max capacity of kettle is 1.7L.

### **USING THE ELECTRIC KETTLE**

1. Place the kettle on the flat surface.
2. To fill the kettle, remove it from the power base and open the lid by pressing down lid release button, then fill the kettle with the desired amount of water and close the lid. The water level must be within the Min and the Max level. Too little water will cause the kettle switching off before the water has boiled.

NOTE: Do not fill the water over the maximum level, as water may spill out of the spout when boiling. Ensure that the lid is firmly in place before plugging the power outlet.

3. Position the kettle on the power base.
4. Connect the plug into a power outlet. Press down the switch and the indicator will light up, and then the kettle starts to boil the water. The kettle will switch off automatically once the water has boiled. If necessary, it will take you 30 seconds to wait before pressing the switch again to re-boil the water. You may shut off the power by lifting switch up or directly lift the kettle from the power base at any moment to stop boiling process.

NOTE: Ensure that switch is free of obstructions and the lid is firmly closed, the kettle will not turn off if the switch is constrained or if the lid is opening.

5. Lift the kettle from the power base and then pour the water.
- NOTE: Operate carefully when pouring the water from your kettle as boiling water may result in scald, besides, don't open the lid while the water in the kettle is hot.

6. The kettle will not re-boil until the switch is pressed again. The kettle may be stored on the power base when not in use.

NOTE: Always disconnect the power supply when not use.

### **BOIL-DRY PROTECTION**

Should you accidentally let the kettle operate without water, the function of boil-dry protection will automatically switch off the power. If this occurs, allow the kettle to cool prior to filling with cold water before re-boiling.

## VI. CLEANING AND MAINTENANCE

Always disconnect the appliance from the power outlet and cool it down completely before cleaning.

1. Never immerse the kettle, power cord or power base in water, or allow moisture to contact with these parts.
2. Wipe the appearance of body with a damp cloth or cleaner, never use a poisonous cleaner.
3. Remember to clean the filter at intervals. For easier cleaning, detach the filter by pressing down the tab of filter inside the kettle and then replace it after cleaning.

**CAUTION:** Do not use chemical, steel, wooden or abrasive cleaners to clean the outside of the kettle to prevent the gloss loss.

4. When not use or storage, the power cord may be wind under the bottom of kettle.

### **REMOVAL OF MINERAL DEPOSITS**

Your kettle should be periodically descaled as the mineral deposits in tap water may form scale on the bottom of kettle so as to cause the operation less efficiency. You can use the commercially available descaler and follow the instructions on the package of descaler. Alternatively, you may follow below instructions using the white vinegar.

1. Fill the kettle with 3 cups of white vinegar, then adding water to the amount so as to cover the bottom of kettle completely. Leave the solution in the kettle overnight.
2. Then discard the mixture in the kettle, then filling the kettle with clean water to the maximum position, boiling and then discard the water. Repeat several times until the odor of vinegar has been flushes away. Any stains remaining inside the spout can be removed by rubbing with a damp cloth.

## VII. TECHNICAL FICHE

Rated voltage	220-240 V
Rated frequency	50/60Hz
Power	1850-2200W

**Environment friendly disposal**

You can help protect the environment!

Please remember to respect the local regulations: hand in the non-working electrical equipment's to an appropriate waste disposal center.



**HEINNER** is a registered trademark of **Network One Distribution SRL**. Other brands and product names are trademarks or registered trademarks of their respective holders.

No part of the specifications may be reproduced in any form or by any means or used to make any derivative such as translation, transformation, or adaptation without permission from NETWORK ONE DISTRIBUTION.

Copyright © 2013 Network One Distribution. All rights reserved.

[www.heinner.com](http://www.heinner.com), <http://www.nod.ro>

<http://www.heinner.com>, <http://www.nod.ro>



This product is in conformity with norms and standards of European Community.

Importer: **Network One Distribution**

Marcel Iancu Street, no 3-5, Bucharest, Romania

Tel: +40 21 211 18 56, [www.heinner.com](http://www.heinner.com), [www.nod.ro](http://www.nod.ro)

# HEINNER

**ЕЛЕКТРИЧЕСКА КАНА**

**Модел: HEK-WH2200BB**



- Електрическа кана
- Мощност: 1850-2200W
- Капацитет: 1,7 Л

Благодарим Ви, че избрахте този продукт!

## I. ВЪВЕДЕНИЕ

**Преди да използвате този уред прочетете внимателно наръчника с инструкции. Съхранявайте наръчника с цел бъдещи справки.**

Този наръчник е проектиран, за да Ви предостави всички необходими инструкции относно инсталирането, използването и поддържането на уреда. Преди инсталиране и използване на уреда, с цел правилна и безопасна употреба на уреда, Ви молим да прочетете внимателно този наръчник с инструкции.

## II. СЪДЪРЖАНИЕ НА ВАШИЯ КОМПЛЕКТ

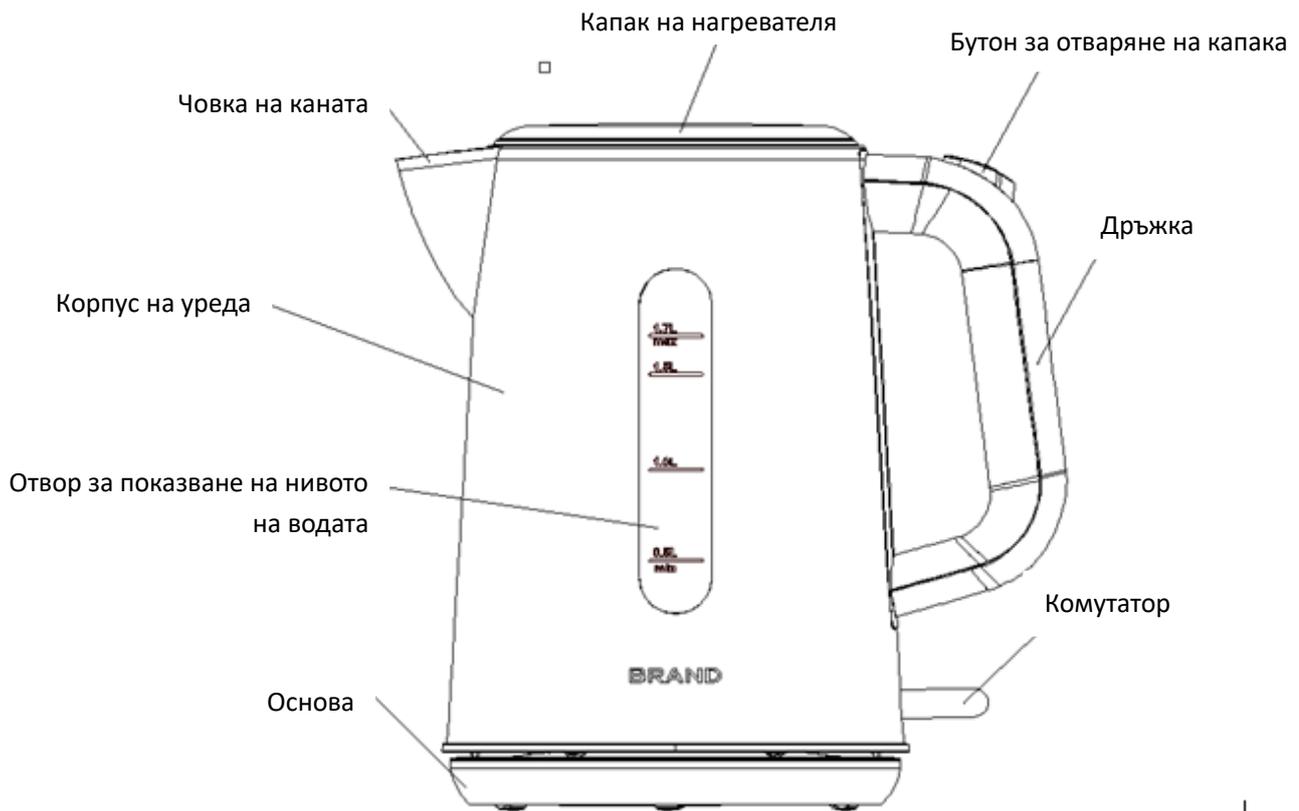
- Електрическа кана
- Наръчник с инструкции
- Сертификат за гаранция



### III. МЕРКИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

1. Прочетете всички инструкции преди употреба.
2. Преди да свържете каната към източника на захранване с електроенергия, уверете се, че захранващото напрежение, посочено върху уреда (в долната част на основата на каната) съответства на достъпното напрежение във вашия дом. Ако не съответства, свържете се с вашия дистрибутор и спрете да използвате каната.
3. Не оставяйте електрическия кабел да виси над ръба на масата или да контактува с горещи повърхности.
4. Не поставяйте уреда върху или до газова горелка или електрически котлон; не поставяйте уреда в нагрята фурна.
5. Не използвайте уреда без вода, тъй като това може да доведе до повреждане на отоплителните елементи.
6. Уверете се, че каната се използва върху плоска и твърда повърхност, на разстояние от зони, където децата имат достъп, за да се предотврати преобръщането ѝ и за да се избегне повредата на уреда и нараняването.
7. За защита срещу пожар, токов удар или нараняване, не въвеждайте каната, захранващия кабел и нейния щепсел във вода или други течности.
8. Докато водата кипи или след кипенето, избягвайте контакта с изпусканата пара през клюна на каната.
9. Изсипете горещата вода бавно и внимателно, без да накланяте каната прекалено бързо.
10. Внимавайте при напълването на каната с вода, докато е гореща.
11. Уредът може да се използва от лица с физически, сетивни или умствени затруднения, както и от лица без необходимите познания и опит, само ако се намират под наблюдение или са обучени как да използват уреда при безопасни условия и ако са запознати с опасностите, които съпътстват използването.
12. Децата нямат право да си играят с уреда.
13. Не докосвайте горещите повърхности. Използвайте дръжката или бутона.
14. Прикрепената основа не може да бъде използвана за друга цел освен тази, за която е проектирана.
15. Необходимо е да се действа с повишено внимание при преместване на уред, съдържащ гореща вода.
16. Уредът не е играчка. Не позволявайте на децата да си играят с уреда.
17. Каната е предназначена само за домашна употреба. Не използвайте уреда на открито.
18. Използването на аксесоари, които не се препоръчват от производителя, може да има като резултат възникването на пожар, токов удар или нараняване на хора.
19. Изключете каната от източника на захранване, когато не я използвате и преди да я почистите. Оставете каната да се охлади, преди да прикрепите или откачите аксесоарите, както и преди да почистите уреда.
20. За изключване от източника на захранване, завъртете контролните бутони в позиция „Изключено“ и извадете щепсела от контакта.
21. Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да се подмени от производителя, сервизния персонал или от лица с подобна квалификация, за да се избегнат евентуални опасности.
22. Не използвайте уреда за цел, различна от тази, за която е проектиран.
23. Каната може да се използва само заедно с предоставените аксесоари.
24. Ако каната е препълнена прекалено, врящата вода може да излезе от нея.
25. Уверете се всеки път, че сте затворили капака и не го повдигайте, докато водата кипи. Съществува опасност от попарване, когато капакът е отворен по време на кипене.
26. Уредът може да се използва от деца на възраст най-малко 8 години, само ако са под наблюдение или са получили указания във връзка с използването на уреда по безопасен начин и ако разбират опасностите, които могат да възникнат при използване на уреда. Почистването и поддръжката не трябва да се извършват от деца, освен ако са на възраст най-малко 8 години и са под наблюдение. Не оставяйте уреда и захранващия кабел в близост до деца на възраст по-малка от 8 години.
27. Този уред е предназначен само за домашна употреба.
28. Пазете тези инструкции.

#### IV. ОПИСАНИЕ НА ПРОДУКТА



## V. ИЗПОЛЗВАНЕ НА УРЕДА

### ПРЕДИ ПЪРВАТА УПОТРЕБА

Ако използвате каната за първи път, препоръчваме ви да я почистите, чрез напълване на каната с вода до максимален капацитет, кипене на водата и изхвърлянето ѝ. Избършете нейната повърхност с влажна кърпа.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Максималният капацитет на каната е 1,7 литра.

### ИЗПОЛЗВАНЕ НА ЕЛЕКТРИЧЕСКАТА КАНА

1. Поставете каната върху плоска повърхност.

2. За да напълните каната, вдигнете я от основата и отворете капака чрез натискане на бутона за деблокиране на капака, добавете желаното количество вода, след това затворете капака. Нивото на водата трябва да се намира между маркировките MIN и MAX. При недостатъчно количество вода уредът може да се изключи преди водата да изкипи.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Не поставяйте вода над максималното ниво, т.к. може да прелее по време на кипене. Уверете се, че сте фиксирали добре капака, преди да поставите щепсела в контакта.

3. Поставете каната върху нейната основа.

4. Включете щепсела към източник на захранване. Натиснете върху комутатора. Неговият светлинен индикатор ще светне и каната ще започне процеса на сваряване на водата. Каната ще се изключи автоматично тогава, когато водата започне да кипи. След изключване на каната, ако желаете да сварите отново вода, необходимо е да изчакате 30 секунди преди да натиснете върху комутатора. Може да изключвате захранването във всеки момент, чрез вдигане на комутатора за захранване или чрез директно вдигане на каната от основата, за да спрете процеса на кипене.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Уверете се, че не сте блокирали комутатора и че сте затворили добре капака, т.к. каната няма да се изключи, ако бутонът е блокиран или ако се отвори капакът.

5. Вдигнете каната от основата и налейте вода.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Наливайте внимателно водата от каната, т.к. може да се опарите. Не отваряйте капака, докато водата в каната е още гореща.

6. Уредът ще започне отново операцията за сваряване на водата, само ако комутаторът се натисне отново. Уредът може да се съхранява върху основата тогава, когато не се използва.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Изключвайте винаги щепсела от източника на захранване с електроенергия тогава, когато не използвате уреда.

### ЗАЩИТА СРЕЩУ РАБОТАТА БЕЗ ВОДА

Ако случайно оставите каната да работи без вода, защитата срещу работата без вода автоматично изключва уреда. В този случай, оставете уреда да се охлади, преди да го напълните отново със студена вода за кипене.

## VI. ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

Преди почистване на уреда прекъснете захранването с електроенергия и оставете го да се охлади.

1. Не потапяйте каната, нейната основа или захранващия кабел във вода и не оставяйте тези компоненти да контактуват с влажността.
2. Избършете корпуса на уреда с влажна кърпа и не използвайте токсични почистващи продукти.
3. Не забравяйте да почиствате редовно филтъра на уреда. За по-лесно почистване, разкачете филтъра като натиснете върху пластинката на филтъра от вътрешността на каната. След почистване монтирайте филтъра на място.

**ВНИМАНИЕ:** Не използвайте абразивни химични продукти или метални/дървени предмети, за да почистите външната част на каната, т.к. съществува риск от повреждане на тези повърхности.

4. Когато не използвате уреда или при неговото складиране, захранващият кабел може да се навие под основата на уреда.

### ОТСТРАНЯВАНЕ НА КОТЛЕНИЯ КАМЪК

За да работи уреда ефективно, периодично почиствайте котления камък в долната част на вътрешността на каната. Можете да използвате търговски продукти, за да отстраните котления камък и да следвате инструкциите на опаковката. Друга възможност е да следвате инструкциите по-долу за използването на бял оцет:

1. Напълнете каната с 3 чаши бял оцет, след това добавете вода, за да покриете изцяло долната част на вътрешността на каната. Оставете разтвора да действа за една нощ.
2. Изсипете сместа от каната, напълнете каната с чиста вода до ниво MAX, кипнете водата и след това я изхвърлете. Повторете тази операция няколко пъти, докато миризмата на оцет изчезне. Петната във вътрешността на каната могат да бъдат отстранени с помощта на влажна кърпа.

## VII. ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Номинално напрежение	220-240 V
Номинална честота	50/60Hz
Мощност	1850-2200W

**Изхвърляне на отпадъците по начин, отговорен за околната среда**

Можете да помогнете за опазването на околната среда!

Моля спазвайте местните разпоредби: Предайте нефункциониращото електрическо оборудване на център за събиране на отпадъци от електрическо оборудване.



**HEINNER** е регистрирана марка на компанията **Network One Distribution SRL**. Останалите търговски марки и наименованията на продуктите са търговски марки или регистрирани търговски марки на съответните им притежатели.

Нито една част от спецификациите не може да бъде възпроизвеждана под каквато и да е форма или средство, или използвана за получаване на производни като преводи, трансформации или адаптации, без предварителното съгласие на компанията NETWORK ONE DISTRIBUTION.

Copyright © 2013 Network One Distribution. Всички права запазени.

[www.heinner.com](http://www.heinner.com), <http://www.nod.ro>

<http://www.heinner.com>, <http://www.nod.ro>



Този продукт е проектиран и произведен в съответствие със стандартите и нормите на Европейската общност.

Вносител: **Network One Distribution**

ул. Марчел Янку № 3-5, Букурещ, Румъния

Tel: +40 21 211 18 56, [www.heinner.com](http://www.heinner.com), [www.nod.ro](http://www.nod.ro)

# HEINNER

## ELEKTROMOS VÍZFORRALÓ

Modell: HEK-WH2200BB



- Elektromos vízforraló
- Teljesítmény: 1850-2200W
- Kapacitás: 1,7 L

Köszönjük, hogy ezt a terméket választotta!

## I. BEVEZETÉS

***A készülék használata előtt figyelmesen olvassa el a jelen használati útmutatót. Utólagos tanulmányozás céljából, kérjük, őrizze meg a használati kézikönyvet.***

A leírás célja, hogy megadja az összes szükséges utasítást a gép telepítésére, használatára és karbantartására. A készülék helyes és biztonságos használata érdekében, kérjük, olvassa el a használati útmutatót, a gép használata előtt.

## II. AZ ÖN CSOMAGJÁNAK TARTALMA

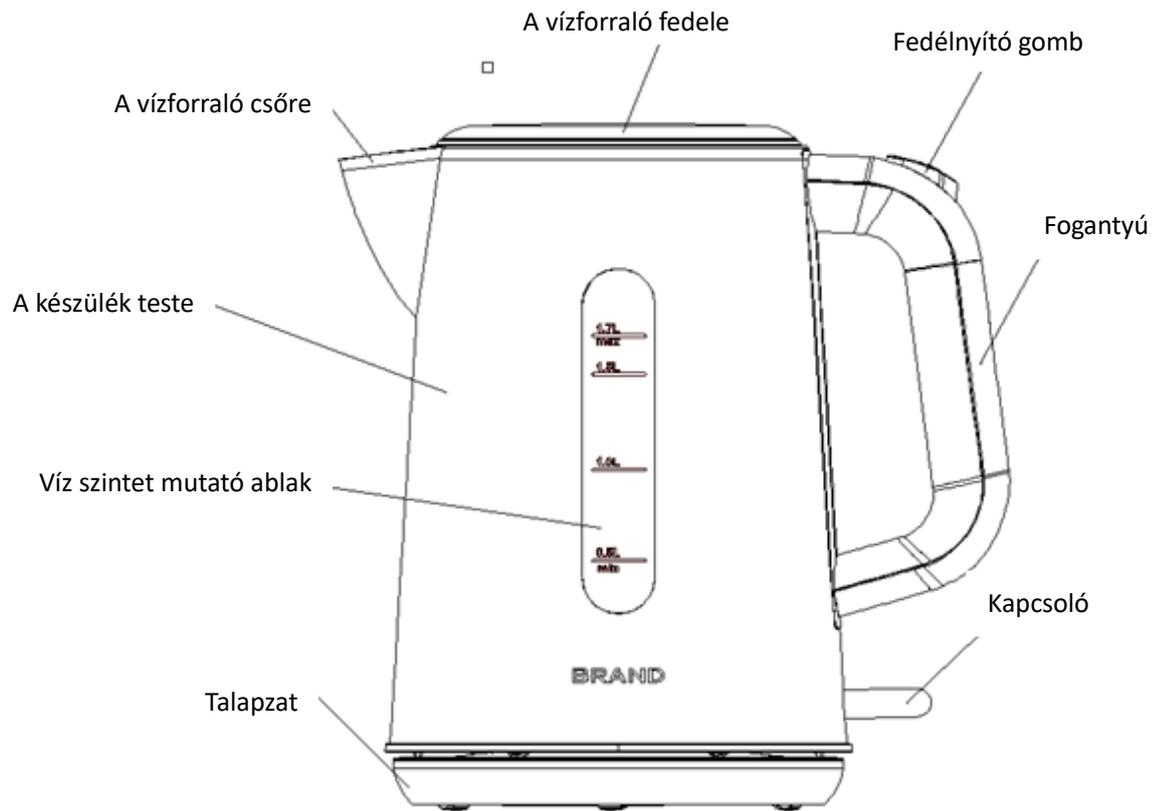
- Elektromos vízforraló
- Használati útmutató
- Garancialevél



### III. BIZTONSÁGI INTÉZKEDÉSEK

1. Használat előtt olvasson el minden utasítást.
2. Mielőtt a vízforralót az elektromos hálózathoz csatlakoztatná, ellenőrizze, hogy a készüléken (a vízforraló talapzatának az alján) feltüntetett hálózati feszültség megegyezik-e az Ön lakásában levő feszültség értékével. Abban az esetben, ha nem egyezik meg, vegye fel a kapcsolatot a forgalmazóval, és ne használja a vízforralót.
3. Ne engedje az elektromos vezetékét, hogy lelógjon az asztalról vagy a konyhalapról, illetve vigyázzon, nehogy valami forró felülethez érjen.
4. Ne helyezze a készüléket gázégőre vagy elektromos főzőkészülékre, sem ezek mellé; ne helyezze a készüléket befűtött sütőbe.
5. Ne használja a készüléket anélkül, hogy vizet töltött volna bele, mert ez a fűtőelemek károsodásához vezethet.
6. Ellenőrizze, hogy a vízforraló egyenes és szolid felületre van helyezve, távol a gyermekek hozzáférésétől, hogy megelőzzük a felborulását, a készülék megrongálódását és a sérüléseket.
7. Annak érdekében, hogy elkerülje a tűzveszélyt, az áramütést és a testi sérüléseket, soha ne tegye a vízforralót, ennek elektromos vezetékét vagy dugaszát vízbe vagy más folyadékba.
8. Miközben forr a víz vagy ezután, tartózkodjon a vízforraló csőrén át kiáramló gőztől.
9. A forró vizet lassan és figyelmesen töltsse ki, anélkül, hogy túlzottan megdőltené a vízforralót.
10. Vigyázzon, amikor forrón tölti meg vízzel a vízforralót.
11. A készüléket korlátozott testi, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkező, illetve a megfelelő tapasztalattal és jártassággal nem rendelkező személyek csak felügyelet mellett használhatják, vagy ha felkészítették őket a készülék biztonságos használatára, illetve ha tisztában vannak a helytelen használat veszélyeivel.
12. A gyermekeknek tilos játszani a készülékkel.
13. Ne érintse a forró felületeket. Használja a fogantyút vagy a gombot.
14. A talapzat nem használható más célra, mint amire tervezték.
15. Cselekedjen nagyon óvatosan, amikor forró vizet tartalmazó készüléket mozgat.
16. A készülék nem játék! Ne engedje a gyerekeket a készülékkel játszani.
17. A vízforralót csak háztartási használatra szánták. Ne használja a készüléket szabad ég alatt.
18. A gyártó által nem ajánlott tartozékok használata tűzveszélyes, illetve áramütést vagy testi sérülést okozhat.
19. Húzza ki a vízforraló dugaszát a használatot követően, illetve a készülék tisztítása előtt. A vízforraló tartozékainak hozzácsatolása vagy leválasztása, illetve a készülék tisztításának megkezdése előtt hagyja a készüléket kihűlni.
20. A készülék kikapcsolásához fordítsa a kapcsológombot a „Kikapcsolva” helyzetbe, és húzza ki a dugaszt a csatlakozóaljzathoz.
21. A veszélyek elkerülése érdekében, ha a hálózati vezeték megsérült, ezt ki kell cseréltetni a gyártóval, ennek hivatalos márkaszervizével vagy egy hasonló szakképzettséggel rendelkező személlyel.
22. Ne használja a készüléket más célra, mint amire tervezték.
23. A vízforralót csak a mellékelt talapzattal együtt szabad használni.
24. Amennyiben a vízforraló túl van töltve, a forrásban levő víz túlcserülhet.
25. Ellenőrizze minden alkalommal, hogy lezárta a fedelet, és ne emelje ezt fel, amíg a víz forr. Fennáll a forrázás veszélye, ha kinyitja a vízforraló fedelét a forrás ideje alatt.
26. A készüléket 8 éves kor feletti gyermekek csak felügyelet alatt használhatják, vagy ha a készülék biztonságos használatára vonatkozóan fel vannak készítve, és ha megértették a működésével járó veszélyeket. A készülék tisztítását és karbantartását nem végezhetik gyermekek, kivéve, ha legalább 8 évesek, és felügyelve vannak. Ne hagyja a készüléket és a tápvezetékét 8 éven aluli gyermekek keze ügyében.
27. Ezt a készüléket csak háztartási használatra tervezték.
28. Őrizze meg ezt a használati útmutatót.

#### IV. A TERMÉK LEÍRÁSA



## V. A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA

### ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

Első használat előtt ajánljuk, hogy töltsen meg a vízforralót a maximális szintig, forralja fel a vizet, majd öntse ezt el. Törölje meg a felszínét egy nedves ronggyal.

MEGJEGYZÉS: A vízforraló maximális úrtartalma 1,7 liter.

### AZ ELEKTROMOS VÍZFORRALÓ HASZNÁLATA

1. Helyezze a vízforralót egyenes felületre.

2. A vízforraló megtöltéséhez emelje fel a talpazatról, a fedélkioldó gomb megnyomásával nyissa fel a fedelét, töltsen meg a kívánt mennyiségű vízzel, majd csukja le a fedelet. A víz szintje a MIN és MAX jelzés között kell, hogy legyen. A nem elégséges vízmennyiség a készülék vízforralás előtti kikapcsolásához vezet.

MEGJEGYZÉS: Ne töltsön bele vizet a maximum szinten felül, mivel az kiömölhet forralás közben. Győződjön meg, hogy megfelelően rögzítette az edény fedelét a készülék működtetése előtt.

3. Helyezze a vízforralót az talpazatra.

4. Csatlakoztassa a dugaszt a hálózati áramforráshoz. Nyomja meg a kapcsolót. A kapcsoló fényjelzése kigyúl, a vízforraló pedig elkezd a vizet forralni. A vízforraló automatikusan megáll, amikor a víz elkezd forrni. A vízforraló kikapcsolása után, ha újra vizet akar forralni, a kapcsoló megnyomása előtt 30 másodpercet kell várnia. Az áramellátás bármikor megállítható a hálózati kapcsoló felemelésével vagy a vízforraló talpazatról való közvetlen felemelésével a forralás megállításához.

MEGJEGYZÉS: Győződjön meg arról, hogy nem zárta el a kapcsolót, és jól becsukta a fedelet, ugyanis a vízforraló nem kapcsol ki elzárt gombbal vagy felnyíló fedéllel.

5. Emelje fel a vízforralót a talpazatról, és töltsen ki a vizet.

MEGJEGYZÉS: Óvatosan töltsen ki a vizet a vízforralóból, mert leforrázhatja önmagát. Ne nyissa fel a fedelet, amíg a vízforralóban forró víz.

6. A készülék nem kezd újra vizet forralni, ha nem nyomja meg újra a kapcsolót. Nem használat esetén a készüléket tárolhatja a talpazaton.

MEGJEGYZÉS: Használaton kívül húzza ki mindig a dugaszt a hálózati áramforrásból.

### VÍZ NÉLKÜLI MŰKÖDÉS ELLENI VÉDELEM

Amennyiben véletlenül víz nélkül kapcsolná be a vízforralót, a víz nélküli működés elleni védelem automatikusan kikapcsolja a készüléket. Ebben az esetben hagyja a készüléket kihűlni, mielőtt megtöltené vízzel.

## VI. TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

Tisztítás előtt áramtalanítsa a készüléket, és hagyja kihűlni.

1. A vízforralót, a hálózati huzalt vagy a talpazatot ne merítse vízbe, és ne hagyja ezeket az alkatrészeket nedvességgel érintkezni.
2. A készülék törzsét nedves ronggyal törölje meg, és ne használjon mérgező tisztítószereket.
3. Ne feledje el rendszeresen tisztítani a készülék szűrőjét. A könnyebb tisztítás érdekében mozgassa el a szűrőt, megnyomva a készülék belsejében található szűrő lemezét. Tisztítás után, szerelje vissza a szűrőt.

**FIGYELMEZTETÉS:** Ne használjon dörzshatású vegyszereket, fém vagy fa tárgyakat a vízforraló külső felületeinek tisztításához, mivel megrongálódhatnak ezek a felületek.

4. A készülék nem használata vagy tárolása esetén a hálózati táphuzal a készülék talpazata köré csavarható.

### **A VÍZKŐLERAKÓDÁS ELTÁVOLÍTÁSA**

A készülék hatékony működése érdekében rendszeresen távolítsa el a vízkőlerakódásokat a vízforraló belsejéből. A vízkőlerakódások eltávolítására használhat kereskedelmi termékeket, figyelembe véve a csomagolásukon levő utasításokat. Máskülönben, fehér ecet használatakor tartsa be az alábbi utasításokat:

1. Töltsön a vízforralóba 3 csésze fehér ecetet, majd tölts fel teljesen a vízforraló belsejét vízzel. Hagyja a keveréket egy éjszakán át hatni.
2. Öntse ki a keveréket a vízforralóból, tölts meg tiszta vízzel a MAX jelzésig, forralja fel a vizet, majd öntse el. Ismétlje meg a műveletet mindaddig, amíg az ecet szaga eltűnik. A vízforraló belsejében levő foltok nedves ronggyal eltávolíthatók.

## VII. MŰSZAKI ADATLAP

Névleges feszültség	220-240 V
Névleges frekvencia	50/60Hz
Teljesítmény	1850-2200W

**A hulladékok környezetfelelős eltávolítása**

Segíthet a környezet védelmében!

Kérjük, tartsa be a helyi rendelkezéseket: a nem működő elektromos berendezéseket a használt elektromos hulladékokat gyűjtő központba szolgáltatassa be.



A **HEINNER** a **Network One Distribution SRL(KFT)** társaság által bejegyzett védjegy. A többi márkajelzés és a termékek megnevezése kereskedelmi vagy az illető birtoklók által bejegyzett márkanevek.

A leírtak egyetlen része sem használható fel semmilyen formában, még lefordított, átalakított változatban sem, a NETWORK ONE DISTRIBUTION előzetes beleegyezése nélkül.

Copyright © 2013 Network One Distribution. Minden jog fenntartva.

[www.heinner.com](http://www.heinner.com), <http://www.nod.ro>

<http://www.heinner.com>, <http://www.nod.ro>



A terméket az Európai Közösség előírásainak és jogszabályainak megfelelően tervezték és gyártották.

Importőr: **Network One Distribution**

Marcel Iancu utca, 3-5 szám, Bukarest (București), Románia

Tel: +40 21 211 18 56, [www.heinner.com](http://www.heinner.com), [www.nod.ro](http://www.nod.ro)

Ovaj dokument je originalno proizveden i objavljen od strane proizvođača, brenda Heinner, i preuzet je sa njihove zvanične stranice. S obzirom na ovu činjenicu, Tehnoteka ističe da ne preuzima odgovornost za tačnost, celovitost ili pouzdanost informacija, podataka, mišljenja, saveta ili izjava sadržanih u ovom dokumentu.

Napominjemo da Tehnoteka nema ovlašćenje da izvrši bilo kakve izmene ili dopune na ovom dokumentu, stoga nismo odgovorni za eventualne greške, propuste ili netačnosti koje se mogu naći unutar njega. Tehnoteka ne odgovara za štetu nanесenu korisnicima pri upotrebi netačnih podataka. Ukoliko imate dodatna pitanja o proizvodu, ljubazno vas molimo da kontaktirate direktno proizvođača kako biste dobili sve detaljne informacije.

Za najnovije informacije o ceni, dostupnim akcijama i tehničkim karakteristikama proizvoda koji se pominje u ovom dokumentu, molimo posetite našu stranicu klikom na sledeći link:

<https://tehnoteka.rs/p/heinner-kuvalo-za-vodu-hek-wh2200bb-akcija-cena/>